

200702979/1.

Datum uitspraak: 1 juni 2007

AFDELING
BESTUURSRECHTSPRAAK

Uitspraak met toepassing van artikel 8:54, eerste lid, van de Algemene wet
bestuursrecht op het hoger beroep van:

de Staatssecretaris van Justitie,
appellant.

1. Procesverloop

Bij faxbericht, bij de Raad van State binnengekomen op 26 april 2007, heeft appellant hoger beroep ingesteld tegen een uitspraak van de rechtbank 's-Gravenhage, nevenzittingsplaats Zwolle, van 29 maart 2007 gedaan in zaak no. AWB 05/36166, betreffende een besluit waarop de Vreemdelingenwet 2000 (hierna: de Vw 2000) van toepassing is. Dit faxbericht is aangehecht.

Daartoe in de gelegenheid gesteld, heeft appellant zich bij brief van 25 mei 2007 nader uitgelaten.

Vervolgens is het onderzoek gesloten.

2. Overwegingen

2.1. Ingevolge artikel 6:5, tweede lid, gelezen in samenhang met artikel 6:24, eerste lid, van de Algemene wet bestuursrecht (hierna: de Awb), wordt bij een hoger-beroepschrift zo mogelijk een afschrift van de uitspraak waarop het geschil betrekking heeft, overgelegd.

Ingevolge artikel 85, derde lid, van de Vw 2000, voor zover hier van belang, wordt, indien niet is voldaan aan artikel 6:5, tweede lid, van de Awb, het hoger beroep niet-ontvankelijk verklaard. Artikel 6:6 van de Awb is niet van toepassing.

2.2. Bij het per faxbericht op 26 april 2007 ontvangen hoger-beroepschrift is geen volledig afschrift van de uitspraak, waarop het geschil betrekking heeft, overgelegd. Niet gesteld is dat het niet mogelijk was dat te doen.

2.3. De termijn voor het indienen van een hoger-beroepschrift is ingevolge het bepaalde in artikel 6:8, eerste lid, gelezen in samenhang met artikel 6:24, eerste lid, van de Awb aangevangen op 30 maart 2007 en, gelet op artikel 69, eerste lid, van de Vw 2000, geëindigd op 26 april 2007.

2.4. Van het faxbericht is op 1 mei 2007 het origineel per post ontvangen. Dit is niet later dan een week na afloop van de termijn binnengekomen, zodat dient te worden onderzocht of het voor het einde van de termijn ter post is bezorgd. De envelop, waarin het hoger-beroepschrift is verzonden, is niet voorzien van een datumstempel van TNT Post, doch slechts van de aanduiding 'port betaald'. Daaruit kan niet worden afgeleid dat het origineel tijdig ter post is bezorgd.

Niet is gebleken van feiten of omstandigheden, in verband waarmee redelijkerwijs niet kan worden geoordeeld dat appellant in verzuim is geweest.

Dat bij het op 1 mei 2007 per post ingekomen hoger-beroepschrift wel een volledig afschrift van de aangevallen uitspraak is gevoegd, leidt onder die omstandigheden niet tot het oordeel dat is voldaan aan het voorschrift van artikel 6:5, tweede lid, gelezen in samenhang met artikel 6:24, eerste lid, van de Awb.

2.5. Het hoger beroep is, gelet op voormeld artikel 85, derde lid, van de Vw 2000, kennelijk niet-ontvankelijk.

2.6. Voor een proceskostenveroordeling bestaat geen aanleiding.

3. Beslissing

De Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

Recht doende in naam der Koningin:

verklaart het hoger beroep niet-ontvankelijk.

Aldus vastgesteld door mr. P.B.M.J. van der Beek-Gillesen, Lid van de enkelvoudige kamer, in tegenwoordigheid van mr. Y.M. van Soest-Ahlers, ambtenaar van Staat.

w.g. Van der Beek-Gillesen
Lid van de enkelvoudige kamer

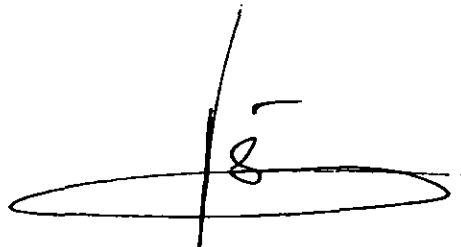
w.g. Van Soest-Ahlers
ambtenaar van Staat

Uitgesproken in het openbaar op 1 juni 2007

343-558.

Verzonden: - 1 JUNI 2007

Voor eensluidend afschrift,
de Secretaris van de Raad van State,
voor deze,

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'V' and 'S' intertwined, with a horizontal line crossing through them.

mr. H.H.C. Visser,
directeur Bestuursrechtspraak

Justitie



Ministerie van Justitie

Immigratie- en Naturalisatiedienst

Postadres Postbus 5800, 2280 HV Rijswijk

Telefoon 070-7794901
Fax 070-7795534

De Raad van State

Onderdeel
Contactpersoon
Doorkiesnummer(s)
Datum
Ons kenmerk
Uw kenmerk
Bijlage(n)
Onderwerp

Procesvertegenwoordiging
mr. M. Azmani
038 888 6603
26 april 2007
0409.22.0363
-
-
Schriftelijke lastgeving

RAAD VAN STATE	
INGECOMEN	
26 APR 2007	
ZAAKNR. 200702979	
AAN:	
BEHANDELD: DD:	PAR:

Hierbij geef ik de heer mr. D.W. Stevens, senior procesvertegenwoordiger bij het Proces Procesvertegenwoordiging van de Immigratie- en Naturalisatiedienst, schriftelijk last om als gemachtigde van de Staatssecretaris van Justitie bij de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State hoger beroep in te stellen tegen de uitspraak van de rechtbank 's-Gravenhage, zitting houdende te Zwolle van 29 maart 2007, verzonden op dezelfde datum, met kenmerk Awb 05/36166.

De Staatssecretaris van Justitie,
namens deze
Het Hoofd van de Immigratie- en Naturalisatiedienst,
namens deze
de Directeur van het Proces Procesvertegenwoordiging

l.o.
M.W. van Gestel

Justitie



Ministerie van Justitie

Immigratie- en Naturalisatiedienst

Postadres: Postbus 40052, 8004 D9 Zwolle

Telefoon: 038 4691485
Fax: 038 460 9152/9153Aan de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State
Vreemdelingenzaken
Postbus 20019
2500 EA 's-GRAVENHAGE

Per fax en per post

RAAD VAN STATE	
BANKEN	
26 APR 2007	
ZAAKNR. 2007-2-979	
AAN:	
BEHANDELD: DD:	PAR:

Onderdeel	Procesvertegenwoordiging
Contactpersoon	Vestiging Zwolle
Doorkiesnummer(s)	mr. R.A. Visser
Datum	038-888 6827
Ons kenmerk	26 april 2007
Uw kenmerk	0409.22.0363
Bijlage(n)	3
Onderwerp	Hoger beroep Staatssecretaris van Justitie /

Hierbij ontvangt u het hoger beroepschrift tegen de uitspraak van de rechtbank 's-Gravenhage, zitting houdende te Zwolle van 29 maart 2007, verzonden op dezelfde datum, met kenmerk Awb 05/36166.

De machtiging tot het instellen van het hoger beroep is bijgevoegd.

Voor zover griffiegelden verschuldigd zijn machtig ik u deze van de bij u lopende rekening-courant van de Immigratie- en Naturalisatiedienst af te schrijven.

Hoogachtend,

mr. D.W. Stevens. senior procesvertegenwoordiger



Immigratie- en Naturalisatiedienst

Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State
Vreemdelingenzaken
Postbus 20019
2500 EA 's-GRAVENHAGE

RAAD VAN STATE	
26 APR 2007	
ZAAKNR. 200702979	
AAN:	
BEHANDELD: DO:	PAR:

Hoger beroepschrift vreemdelingenzaken

Van:
de Staatssecretaris van Justitie
te 's-Gravenhage
appellant
gemachtigde: mr. D.W. Stevens
ambtenaar ten departemente

Tegen:
de uitspraak van de rechtbank 's-Gravenhage, zitting houdende te Zwolle
van 29 maart 2007
met kenmerk Awb 05/36166

Inzake:

met IND-kenmerk 0409.22.0363
aan te duiden als verweerster
gemachtigde: mr. C.A.J.M. Sijnders
advocaat te Boxtel

Procesvertegenwoordiging
Zwolle
Zuiderzeelaan 43-51
8017 JV Zwolle

Postbus 40052
8004 DB Zwolle

mr. R.A. Visser
038 - 888 6927

1 Inleiding

De Staatssecretaris komt in hoger beroep van de uitspraak van de rechtbank 's-Gravenhage, nevenzittingsplaats Zwolle, van 29 maart 2007, verzonden op dezelfde datum, met kenmerk Awb 05/36166 (*productie 1*), in welke zaak de rechtbank het beroep tegen de beschikking van 19 juli 2005 gegrond heeft verklaard, deze beschikking heeft vernietigd, de Staatssecretaris heeft opgedragen om met inachtneming van de uitspraak een nieuw besluit te nemen op de aanvraag en de Staatssecretaris in de proceskosten heeft veroordeeld.

2 Achtergronden

2.1 Op 22 september 2004 heeft verweerster een aanvraag tot het verlenen van een verblijfsvergunning asiel voor bepaalde tijd als bedoeld in artikel 28, eerste lid, Vw ingediend.

2.2 Bij besluit van 19 juli 2005 heeft de Minister voor Vreemdelingenzaken en Integratie deze aanvraag afgewezen.

2.3 Bij thans bestreden uitspraak heeft de rechtbank het daartegen door verweerster ingestelde beroep gegrond verklaard.

3 Grieven

Grief 1

3.1 Ten onrechte overweegt de rechtbank in rechtsoverweging 2.13 op pagina 3 van de bestreden uitspraak:

"De rechtbank is van oordeel dat er concrete aanknopingspunten bestaan om aan de juistheid van de conclusie van het rapport taalanalyse van 27 januari 2005 te twijfelen. De rechtbank overweegt hiertoe dat verweerder zich onvoldoende heeft vergewist van de deskundigheid van de taalanalist KIN 2. (...) Gelet op het vorenstaande is de rechtbank van oordeel dat verweerder het rapport taalanalyse niet aan zijn beslissing ten grondslag heeft kunnen leggen."

Grief 2

3.2 Ten onrechte overweegt de rechtbank in rechtsoverweging 2.7 op pagina 2 en in rechtsoverweging 2.15 op pagina 3 van de bestreden uitspraak:

"(...) Gelet hierop is de rechtbank van oordeel dat eiseres het rapport taalanalyse met meer dan alleen kritische kanttekeningen heeft bestreden, zodat het rapport van de Taalstudio kan worden aangemerkt als een contra-expertise (...)"

"(...) De stelling van BL&T in de reactie van 4 december 2005, dat dr. Nkulu geen specifieke expertise heeft op het gebied van de talen en taalsituatie in Burundi kan dan ook niet worden gevolgd. Gelet hierop is de rechtbank van oordeel dat er onvoldoende aanknopingspunten zijn om aan de deskundigheid van de contra-expert te twijfelen."

Grief 3

- 3.3 Ten onrechte overweegt de rechtbank in rechtsoverweging 2.17, 2.19, 2.20 en 2.21 op pagina 4 van de bestreden uitspraak:

"De rechtbank overweegt omtrent dit rapport taalanalyse als volgt. De motivering voor de conclusie dat eiseres eenduidig niet te herleiden is tot de spraak- en cultuurgemeenschap binnen Burundi is gebaseerd op de paragrafen 4.2, 4.3 en 4.4 van het rapport. Slechts een gedeelte van paragraaf 4.4 betreft het Swahili. In deze paragraaf worden enkel drie voorbeeldzinnen genoemd betreffende de grammatica van het Swahili, maar wordt niet aangegeven wat er fout is aan de grammatica van eiseres. Niet duidelijk is dan ook hoe de taalanalist gelet op deze gegevens tot de conclusies komt dat eiseres Swahili spreekt met een tongval die haar eenduidig buiten Burundi plaatst en dat het Swahili niet de eerste of dominante taal is van eiseres. Uit het rapport blijkt evenmin waarop de taalanalist de conclusie baseert dat eiseres een beperkte beheersing van de Franse taal heeft."

(...)

"De rechtbank overweegt voorts dat het ambtsbericht van het ministerie van Buitenlandse Zaken van maart 2006 de mogelijkheid niet uitsluit dat er personen van Burundese nationaliteit zijn die geen Kirundi kunnen spreken. (...)."

(...)

"Op grond van hetgeen hiervoor is overwogen is de rechtbank van oordeel dat eiseres, met het inbrengen van de reacties van dr. Nkulu, concrete aanknopingspunten naar voren heeft gebracht voor twijfel aan de inhoud van het rapport taalanalyse van 1 december 2006. In de reactie van BL&T van 4 december 2006 is onvoldoende grond gelegen voor een ander oordeel."

(...)

"De twijfel aan de inhoud van het rapport taalanalyse wordt nog versterkt door de omstandigheid dat eiseres een Burundese nationaliteitskaart heeft overgelegd, waarvan niet is gebleken dat deze niet authentiek is."

- 3.4 Op de hiervoor genoemde en bestreden overwegingen van de rechtbank berusten de rechtsoverwegingen 2.22, 2.23 en 2.24 op pagina 5. Gegrondbevinding van de hiervoor geformuleerde grieven tast ook de geldigheid van deze rechtsoverwegingen aan.

4 Toelichting op de grieven

Ad grief 1

- 4.1 De Staatssecretaris stelt zich op het standpunt dat de rechtbank ten onrechte heeft overwogen dat hij zich onvoldoende heeft vergewist van de deskundigheid van de taalanalist met code KIN2. Daarbij wijst de Staatssecretaris op de omstandigheid dat taalanalisten, alvorens zij worden opgenomen in het bestand van taalanalisten, een uitgebreide selectieprocedure dienen te doorlopen. Taalanalisten die deze procedure met succes hebben doorlopen, worden bij het opstellen van taalanalyses begeleid door wetenschappelijk opgeleide linguïsten en zijn onderworpen aan voortdurende kwaliteitscontroles. Aldus is de deskundigheid van de taalanalist met code KIN2 voldoende gewaarborgd.

Zie:

- AbRS 29 maart 2007, nr. 200607505/1 (productie 2)

De rechtbank is bovendien ten onrechte voorbijgegaan aan de omstandigheid dat de bevindingen van de taalanalist met de code KIN2 zijn bevestigd door de taalanalist met de code KIR1, welke door de rechtbank zelf - terecht - als ter zake deskundig is aangemerkt.

Ad grief 2

- 4.2 De Staatssecretaris is van oordeel dat de rechtbank in de aangevallen rechtsoverweging blijkt heeft gegeven een onjuist uitgangspunt te hanteren.

Van dr. staat geenszins op voorhand vast dat hij als ter zake deskundig dient te worden aangemerkt en dat slechts ingeval sprake is van daartoe strekkende aanknopingspunten aanleiding bestaat tot twijfel aan deze deskundigheid. Het is aan de opsteller van een contra-expertise om afdoende inzicht te verschaffen ten aanzien van zijn deskundigheid.

Zie:

- AbRS 29 maart 2007, nr. 200607305/1 (productie 2)
- AbRS 27 september 2005, nr. 200503303/1 (productie 3)

- 4.3 Het Bureau Land en Taal heeft in de reactie op de contra-expertise gewezen op de omstandigheid dat Dr. slechts in algemene termen heeft gesteld deskundig te zijn ten aanzien van het Swahili. Niet is gebleken dat hij een specifieke expertise heeft op het gebied van de talen en de taalsituatie in Burundi.

De enkele - niet nader onderbouwde - stelling dat de opsteller van de contra-expertise veel ervaring heeft met het analyseren van verscheidene varianten van het Swahili in het Great Lake district, acht de Staatssecretaris in dit verband onvoldoende concreet en specifiek om hem als deskundige van de taalvariant(en), zoals die in Burundi gesproken worden, aan te merken.

Ter illustratie van dit standpunt wijst de Staatssecretaris er op dat een groot aantal landen tot dit district worden gerekend. Zo namen aan de op instigatie van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties gehouden International Conference on the Great Lakes Region de navolgende kernlanden deel: Angola, Burundi, de Centraal Afrikaanse Republiek, Congo (Brazzaville), de Democratische Republiek Congo, Kenia, Rwanda, Sudan, Tanzania, Uganda en Zambia (bron: www.icglr.org). Blijkens de Ethnologue wordt het Swahili, voor zover thans relevant, in ieder geval gesproken in Burundi, de Democratische Republiek Congo, Kenia, Rwanda, Tanzania en Uganda (bron: www.ethnologue.com).

Daarbij merkt de Staatssecretaris nog op dat dr. heeft nagelaten zijn deskundigheid aan de hand van objectief verifieerbare bronnen aannemelijk te maken, bijvoorbeeld middels vermelding van door hem uitgebrachte publicaties over het Burundese Swahili. Aldus is onvoldoende komen vast te staan dat dr. daadwerkelijk het Burundese Swahili heeft bestudeerd en op grond van zijn onderzoek als ter zake deskundig kan worden aangemerkt.

Voorts is van belang dat gesteld noch gebleken is dat de selectieprocedure welke de Taalstudio hanteert vergelijkbaar is met de selectieprocedure van het Bureau Land en Taal. Evenmin is gebleken dat dr. onder een vergelijkbaar toezicht staat als de taalanalisten van het Bureau Land en Taal en aan een voortdurende kwaliteitscontrole is onderworpen.

Ad grief 3

- 4.4 De Staatssecretaris stelt allereerst vast dat de rechtbank blijkens de middelen de onderhavige grief aangevochten overwegingen haar oordeel ten aanzien van de door de taalanalisten van het Bureau Land en Taal getrokken conclusies in hoge mate baseert op hetgeen door deze analisten en dr. ten aanzien van de uitspraak van het Swahili van verweerster is gesteld.
- 4.5 De rechtbank heeft niet onderkend dat de bevindingen van de taalanalisten met codes KIN2 en KIR1 met name gebaseerd zijn op de uitspraak en het gebrek aan kennis van verweerster van het Kirundi en de gestelde woonomgeving.

Gesteld noch gebleken is dat de opsteller van de contra-expertise ten aanzien van het Kirundi en de cultuur en geografie van Burundi - de algemene kennis ten aanzien van Burundi - specifieke deskundigheid toekomt. Gelet hierop dient geconcludeerd te worden dat de bevindingen van de taalanalisten met codes KIN2 en KIR1 op deze punten niet zijn weerlegd middels een als contra-expertise aan te merken rapport van een ter zake deskundige.

De rechtbank heeft bovendien ten onrechte relevant geacht dat het ambtsbericht van de Minister van Buitenlandse Zaken van 31 maart 2006 (kenmerk. DPV/AM-898723) niet uitsluit dat er personen van Burundese natio-

26-04-2007 16:09

+31384601500

95%

P.07

- 4.8 De Staatssecretaris stelt zich voorts, onder verwijzing naar zijn toelichting op de tweede grief, op het standpunt dat de rechtbank ten onrechte overwegende waarde heeft toegekend aan de bevindingen van dr. ten aanzien van de uitspraak van verweerder van het Swahili. Diens deskundigheid ten aanzien van de talen en taalsituatie in Burundi is immers niet dan wel onvoldoende komen vast te staan.

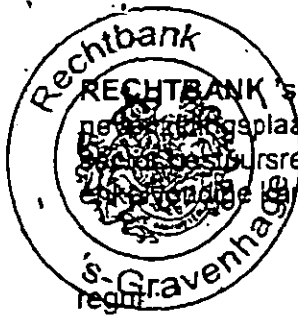
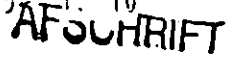
Nadrukkelijk wijst de Staatssecretaris in dit verband naar de reactie van het Bureau Land en Taal van 4 december 2006, waarin wordt gewezen op de omstandigheid dat dr. Nkulu geen enkele onderbouwing heeft gegeven voor

26-04-2007 16:10

+31384601500

95%

P.08



Awb 05/36166

UITSpraak

inzake:

geboren op
van gestelde Burundese nationaliteit,
IND dossiernummer 0409.22.0363,
gemachtigde: mr. C.A.J.M. Snijders, advocaat te Boxtel.

regnr:

Awb 05/36166

-2-

Daartoe heeft verweerder gewezen op de omstandigheid dat eiseres toerekenbaar geen reisdocumenten heeft overgelegd en een oppervlakkige kennis heeft over Burundi. Voorts is het, gelet op het algemene ambtsbericht inzake de situatie in Burundi van het ministerie van Buitenlandse Zaken van 17 januari 2005 (kenmerk DPV/AM-865649/05), niet geloofwaardig dat eiseres, die basisonderwijs en voortgezet onderwijs zou hebben genoten, slechts een beetje Kirundi en Frans zou spreken. Hierbij komt dat uit een rapport Taalanalyse van 27 januari 2005.

26-04-2007 16:10

+31384601500

96%

P.11

regnr:

Awb 05/36166

-3-

2.8 De omstandigheid dat eiseres het rapport van de Taalstudio eerst in beroep heeft overgelegd maakt naar het oordeel van de rechtbank niet dat dit niet bij de beoordeling van het beroep kan worden betrokken. Het rapport betreft namelijk een nadere onderbouwing van een eerder ingenomen standpunt.

2.9 Verweerder heeft naar aanleiding van de contra-expertise nogmaals een taalanalyse laten uitvoeren. Uit het rapport taalanalyse van 1 december 2006 blijkt wederom dat eiseres eenduidig niet te herleiden is tot de spraak- en cultuurgemeenschap binnen de land.

26-04-2007 16:10

+31384601500

96%

P.12

regnr:

Awb 05/36166

-4-

De taalanalist geeft onder het noemen van een aantal voorbeelden aan dat eiseres nauwelijks enige actieve kennis heeft van het Kirundi, de nationale taal van Burundi en niet de beheersing heeft van het Kirundi zoals verwacht mag worden van iemand die in Burundi is geboren en getogen. Voorts heeft eiseres een beperkte beheersing van het Frans. Mogelijk heeft eiseres langere tijd in Burundi verbleven.

2.17 De rechtbank overweegt omtrent dit rapport taalanalyse als volgt. De motivering voor de conclusie dat eiseres genduidig niet te herkennen is tot de ... 96% P.13

26-04-2007 16:10

+31384601500

96%

regnr: Awb 05/36166

-5-

2.22 Gelet op het vorenstaande is er grond voor het oordeel dat verweerder niet in redelijkheid heeft kunnen oordelen dat eiseres haar identiteit, herkomst en nationaliteit niet aannemelijk heeft gemaakt, zodat aan het relaas geen geloof kan worden gehecht. Hetgeen overigens is aangevoerd kan derhalve onbesproken blijven.

2.23 Het beroep is daarom gegrond.

2.24 Er bestaat aanleiding voor veroordeling van verweerder in de kosten die eiseres in verband met de behandeling van het beroep redelijkerwijs heeft moeten maken. De rechtbank stelt vast: P.14

26-04-2007 16:11

+31384601500

96%